

# 撰写外国文学类学术论文之我见

韦月桂

(广西民族师范学院外国语学院 广西 崇左 532200)

**[摘要]**进行外国文学论文写作就要掌握学术研究的基本方法。本文主要从外国文学论文选题的原则、选题类型和如何选题角度进行探讨,论述外国文学论文写作要求,同时对此类论文的文献查询提供一些建议。

**[关键词]**论文写作; 选题类型; 写作要求; 文献查询

**【DOI】**10.12252/j.issn.2096-627X.2021.12.2015

## 一、引言

文学作品隐含对生活的思考、价值取向和特定的意识形态。阅读外国文学作品,了解世界各国文化中带根本性的思想观点、价值评判及其常用的视角和对这些视角的批评。外国文学是对时代生活的审美表现和各国人民创造性使用语言的产物。文学表意功能强,文体风格变化多,其丰富的表现力和独特的魅力在各国作家的作品里得到淋漓尽致地发挥。

文学研究领域:学术史、理论史;文学理论(原理、规律、方法);文学史(发展、流变);鉴赏与评论(价值、地位);实证性研究(整理、确认)。文学研究的独特性表现在:“一是文学研究以文学审美特性、艺术规律和作家审美创作为主要内容;二是文学研究者在实践中以自身对艺术作品的真实的审美感受和体验为出发点,保持敏锐的审美鉴赏力;三是文学研究的理论成果的语言、技巧、风格等也具有若干审美特性”(陈仕持等,2000)。

外国文学,即我国民族文学外的全部世界文学,也称“比较文学与世界文学”(吴秀明,李友良,张晓燕,2003)。就外国文学而言,可选择小说、诗歌、戏剧、文学批评理论、作家作品、文学流派、文学史、中外文学比较等作为具体研究对象。我国外国文学研究水平参差不齐,的确有很多关于外国文学方面的评论及专著;而外国文学上下数千载,纵横百余国,具体作家及其作品、文学现象,还有很多空白之处有待学者研究和评论。

## 二、外国文学论文选题

### (一) 选题依据及原则

选题依据包括:选题的学科性质、理论意义及实践意义;国内研究现状的分析(研究内容、研究中所要突破的难题、拟采取的研究方法,有何特色与创新之处以及与选题有关的参考文献等)此类内容。

具体选题原则为:

#### 1. 有话可说,大小适中

选题要控制在适中的范围内,不能过大或者过小;选题过大,有限的篇幅里难以驾驭,难以写深、写透;选题过小,研究视角会受到制约,论点无法深入展开。

#### 2. 能出新意

可选取他人、前人尚未涉足或很少评论的西方现代当代文学,包括西方现代派文学,还有现代当代的批判现实主义文学。新选题虽资料较少、写作难度较大,但更易于发挥自己的看法,会有所突破;而旧选题易受定势思维影响,难有创新。但新旧选题只是相对而言。“选择老话题者,可以用新的研究方法和研究视角去重新考察已有的研究成果,通过自己认真细致的分析和思考,得出新的见解。选择新选题者,则要注重其与社会生活密切相关的实用和应用价值,及时追踪英语学科本专业的学术发展动态和趋势,把握当下学界的研究重点和热点”(陆道夫,2007)。学术论文的创新有赖于储备各种知识和信息。学术论文要想超越别人,就要丰富、深入、细致地收集资料,积累信息。掌握材料越丰富,便有可能形成创见性的学术观点。

#### 3. 量力而行

首先,不要选择太生僻的、很小的或没有什么名气的作家;要选择好的译本(包括好的翻译者和好的出版社)。其次,论文作者应学会综合别人和前人的知识,这种综合是各种知识的重新排列和优化组合,不同排列与不同优化组合将提炼出不同的学术观点,这显出论文作者创造性的思维能力

与思维质量。

### (二) 如何形成自己的论题

#### 1. 对作品的阅读和感受

##### (1) 读完整的作品

作品选读虽说是精选经典作品的华章彩段,但由于是只选片断,破坏作品固有的整体性,难免有支离破碎的感觉。只有认真真读过莎士比亚一个剧本,才能对莎士比亚的创作特色有所了解,才能写出有自己见解的评论文章。阅读文学作品,从整体上感受体验,会有所启迪。

##### (2) 讲究欣赏作品的方法

在阅读作品的基础上,要求作者分析主题表现、人物塑造、情节安排、叙述角度、象征细节、语言风格等。主动参与文本的创造过程,逐步养成敏锐的感受能力,掌握严谨的分析方法,形成准确的表达方式,把丰富的感性经验上升到抽象的理性认识的感受、分析、表达能力。

##### (3) 阅读心得

读书贵在有自己的心得体会。文学作品可为写作提供题材和内容,写作则深化对文学作品的理解,两者互为补充。文学是语言的艺术,许多名家均为语言大师。只有通过阅读,才能受其熏陶。因此要养成写读书笔记的良好习惯,及时将自己的新点子和思路、想法记录下来,分类整理,有计划和系统地阅读一些作品,对文本的解读能力才能日益提高。

#### 2. 阅读中外学者已有的研究成果

在写作前须思考一下问题:近年来学者们在关注什么问题,哪些问题已有充分研究,哪些问题则可进一步探索?别人哪些观点是我们不同意或不满足的?我们是否对有些问题产生自己的见解?这样我们再把读作品时的体验和感受拿来印证,就会有属于自己的想法脱颖而出。在整理别人的相关材料的同时,写出自己的想法。

### (三) 选题类型

具体选题领域、研究方向、选题类型主要有:

#### 1. 作家作品论

要注重思想深度的重要性。一方面是挖掘出作品本来具有的深度,另一方面也需要表现出你自己的深入的体察和思考。

##### (1) 对作家的研究

对作家的研究涉及到作家的生平、创作道路、思想、创作风格、创作成就等方面的内容,可以对作家进行全面的、综合的研究,也可以研究某一方面。

##### (2) 对作品的研究

可对某部分作品作整体综合的研究,也可研究作品的某一方面。但需注意作品本身是否具有研究价值,集中力量研究其中一个方面,不要把面铺得太广。

##### (3) 对文学现象的研究

即具体作家具体作品之外一切值得研究的现象,包括风格流派、文学社团、某一阶段的文学创作以及创作中所出现的一些带普遍性思潮、倾向等。这一类选题有较强综合性,要求作者具有较好概括能力。外国文学尤其是20世纪从流派的角度进入20世纪外国文学研究,是较常见而可行的做法。

#### 2. 比较研究

比较方法对于外国文学尤其合适,因外国文学本就起着扩展我们文学视野的作用,比较研究即比较文学,将两位作家或两部作品等方面作对比研究,包括文学范围的比较研究

和跨学科的研究。这类选题要遵循文学性、可比性、超越性三大基本原则。比较可多方面，选题时应注意选题的大小难易，做到大小难易适中。做这类题目时应选择一个共通性角度，议论起来更有针对性，话题更集中，更有的放矢。

### 3. 诗学和理论研究

这一方向要求研究者具备一定的理论功底和较好的文本分析能力。

### 4. 思想研究和主题学研究

思想研究在外国文学研究中也是有吸引力的领域。这是因为许多外国作家的作品中都有深刻的思想资源。对我们深入理解外国大师级作家的精神遗产是非常重要的。

### 5. 对文学理论的研究

#### (1) 对基本理论的研究

文学批评理论沿一条从“内在的研究”到“外在的研究”轨迹发展。“新批评”、结构主义、解构主义、新精神分析、读者反应批评、新历史主义、女性主义、后殖民主义等各种批评思想和理论革新文学观念，从根本上改变人们对文学传统、文学与文化、文学与社会关系的认识，为文学研究开辟出新的天地。

#### (2) 文论史的研究

主要抓住一些文论家和他们提出的一些基本理论问题进行研究，有时则是抓住一些重要范畴进行共时性研究，后者要求作者对整个文论史比较熟悉。

#### (3) 对美学基本理论的研究

“一是从宏观方面研究审美对象，阐明美的本质和根源，研究美丑的矛盾发展，美的各种存在形态，以及崇高滑稽、悲剧、喜剧等的本质特征和相互关系；二是从主观方面研究审美对象所反映的审美意识，阐明美的本质和反映形式的特征，及其发展的规律；三是研究作为审美意识的物质形态化了的艺术，阐明艺术的本质、内容、形式和种类，以及艺术创作活动的规律性，包括反映、评价和欣赏等内容”（陈果安，徐新平，1999）。

#### (4) 美学发展史的研究

关于美学思想的整理和挖掘。从美学思考所依托的知识形态来看，西方美学大体经历五个发展阶段，且在各个阶段分别出现占主导地位的美学形态，即：本质论美学、神学美学、认识论美学、语言论美学、文化论美学。

### 三、外国文学论文的写作要求

学术论文的新意与价值更重要的是出自论文作者创造性的思维方式。一些大胆的、超越一般常规方式的组合思路，将会产生充满新意的研究观点。当组合同学科、同论题范围内的知识时，作者若使用一些别人从未使用过的材料，或者用一些人们意想不到的组合方式来连接常规性的材料，可产生新颖的独特见解。当把不同学科的观点、原理移植过来解决新的学术难题，会使传统学术材料焕然一新。在外国文学写作中要注意：

#### (一) 掌握一般的研究方法

##### 1. 借助西方文论原理对欧美文本进行分析

“在20世纪80年代之前，国内学术界都习惯于对文学作品的思想内容进行分析而轻视文本形式和结构的重要性”（吴秀明，李友良，张晓燕，2003）。

##### 2. 运用影响研究法和平行研究法对比较文学进行研究

“影响文学着重是各民族文学作家与作品之间的直接影响，目的在追根寻源；平行研究之中美学分析，通过分析各民族文学的异同及其原因，探寻人类文学发展的共同规律”（陈仕持等，2000）。

#### (二) 重视论文写作中的理论修养，加强思辨能力

全面把握和运用本专业专业知识，掌握学术信息和动态，扩充知识结构，培养思索问题、发现问题的能力。用正确的态度、方法处理别人和前人的观点、材料，形成自己的理论表达方式。

#### (三) 论文格式规范化

要注意格式与国际惯例接轨。英文标点符号、大写、斜体字及标注的使用法，可以参照上海译文出版社出版、陆谷孙主编的《英汉大词典》附录等有关书籍。

### 四、外国文学论文的文献查询

在外国文学方面，有以下方法可供查阅参考资料：

#### (一) 论文资料查询工具

此类索引主要有：《外国文学论文索引》，河南师范大学1979年印行。上起五四，下至1979年，收录除前苏联文学外世界各国和地区外国研究资料；《外国文学研究资料索引》（1978-1985），上海社会科学院出版1986年版”（陈仕持等，2000）。

#### (二) 查名词术语的工具

“《当代法国文学辞典》、《当代英国文学词典》、《苏联文学词典》、《当代美国文学词典》、《当代德国文学词典》、《当代日语文学辞典》、《当代阿拉伯文学词典》等。这些辞典都是根据国外版编译的，收录1900年以后尚健在的知名作家和有影响的作品”（同上）。

#### (三) 系统地评介外国文学或外国文学史的专著、教材

这类文学史或系统介绍外国文学的专著及教材，因涉及面广，较好概括很多外国文学论题，能提供许多竖向的或横向的材料和信息，开阔眼界。

#### (四) 杂志和报纸

例如，武汉出版的《外国文学研究》，是国内唯一的一家公开定期发行的外国文学理论刊物（季刊），学术性较强而又兼顾普及性，每期都提供大量信息和论文。社科院外文所编的《外国文学研究集刊》也专登评论和有关资料。其它有关外国文学的文章或资料和评论的刊物有“《外国文学》、《世界文学》、《译林》、《外国文艺》、《外国文学欣赏》、《外国文学报道》、《美国文学丛刊》、《外国文学》、《日本文学》等”（林亚光，1986）。

#### (五) 查找外国文学作品工具书或资料汇集

这方面有《中国大百科全书·外国文学分册》、《外国文学研究参考资料》、《外国文学手册》、《辞海·文学分册》、《外国名作家传》、《西方文论选》、《翻译出版社外国古典文学著作目录》、《外国文学作品提要》、《外国文学名著题解》以及中国社会科学院外研所编辑的“外国文学研究资料丛刊”等。

#### (六) 丛书或评论集

如《外国文学研究丛书》、《比较文学研究丛书》、《外国文学知识丛书》、《外国文学评论》、《世界文学名著选评》等。

搜索文献资料时要注意：首先，注意信息的时效性，有意识地培养自己判断信息价值的能力，搜集的参考文献要包括最新发布的内容，即与论文有关的最新书刊。其次，要学会做摘要笔记，全部准确记录文献出处。再次，论文不是只写自己的话，还可引用别人的研究成果，但一定要标注出处。同一篇论文中多处引用同一文献的标注序号相同，但每一处标注的方括号外要注明页码。

### 五、结语

在选取外国文学论文题目时，材料的收集与使用，是学术论文写作中的基础，详尽地占有资料是撰写论文的一项重要环节；收集方法应依照占有、筛选、分类的步骤依次进行，要善于活用材料，对材料进行科学、灵活的梳理安排与使用；同时注意把握研究方法的科学性、钻研问题的准确性、剖析问题的深刻性和积累知识的广博性的问题。因此，我们提倡在直接阅读并采用与论题相关的外文第一手资料的基础上，注重论文的学术前沿性。

### 参考文献

- [1] 陈果安，徐新平. 大学文科毕业论文导读[M]. 长沙：湖南师范大学出版社，1999.
- [2] 陈仕持，等. 文史哲类专业论文导写[M]. 长沙：中南大学出版社，2000.
- [3] 林亚光. 外国文学论文写作的广阔天地[J]. 教与学，1986（2）：106-111.
- [4] 陆道夫. 英语专业学士论文选题的问题意识和思维训练[J]. 广东技术师范学院学报，2007（4）：94-98.
- [5] 吴秀明，李友良，张晓燕. 文科类学生毕业论文写作指导[M]. 杭州：浙江大学出版社，2003.